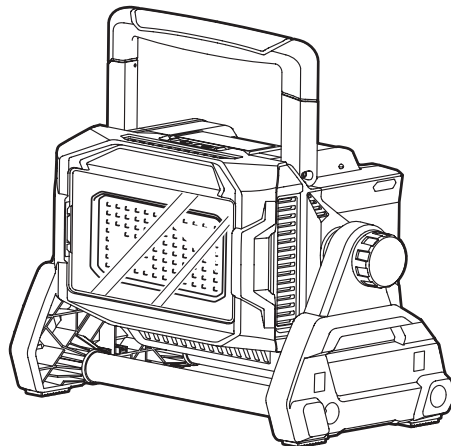


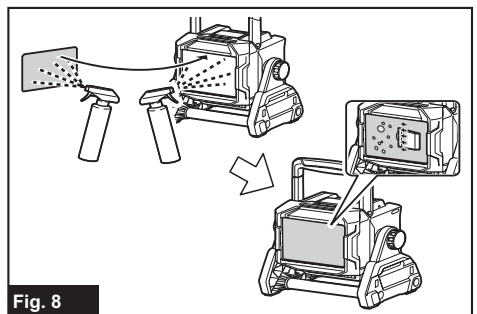
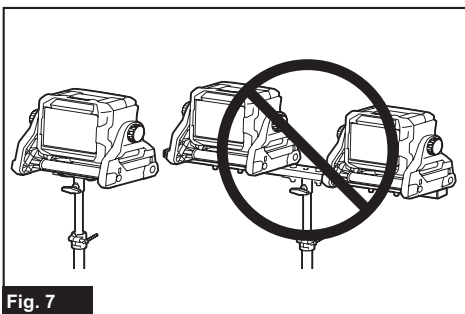
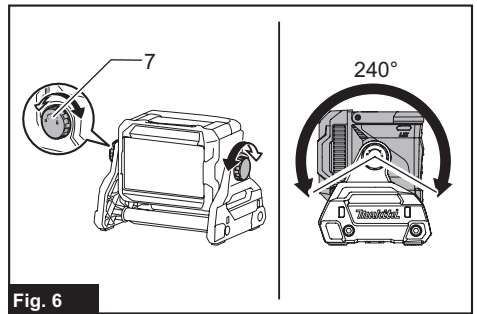
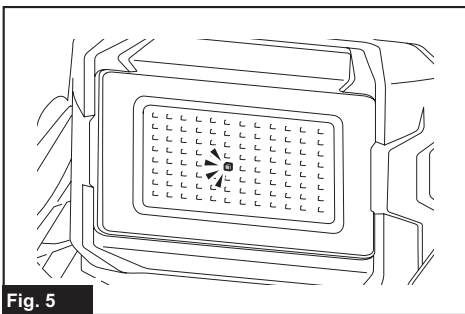
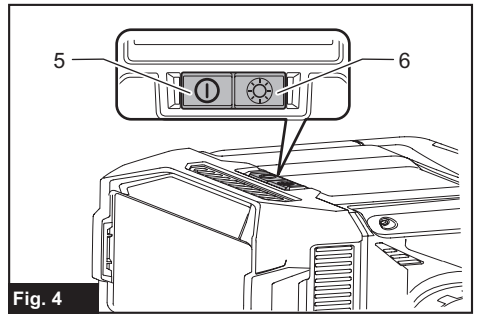
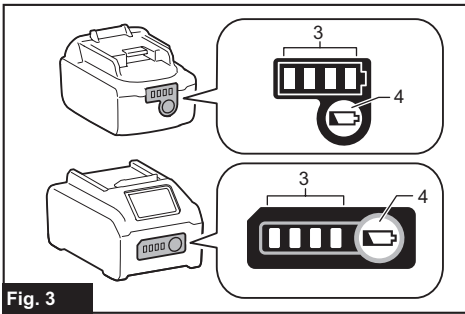
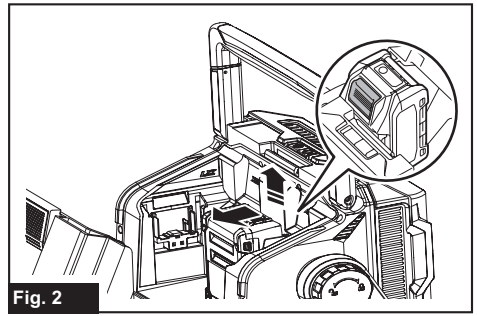
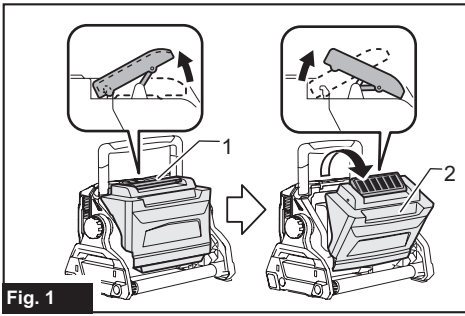


**ML009G**

<b>EN</b>	<b>Cordless Worklight</b>	<b>INSTRUCTION MANUAL</b>	<b>4</b>
<b>PTBR</b>	<b>Refletor LED a Bateria</b>	<b>MANUAL DE INSTRUÇÕES</b>	<b>9</b>
<b>ESMX</b>	<b>Linterna de Trabajo Inalámbrica</b>	<b>MANUAL DE INSTRUCCIONES</b>	<b>14</b>

**ML009G**





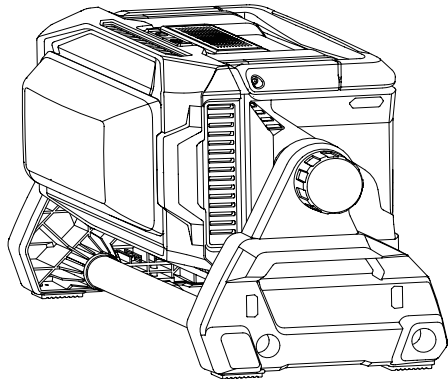
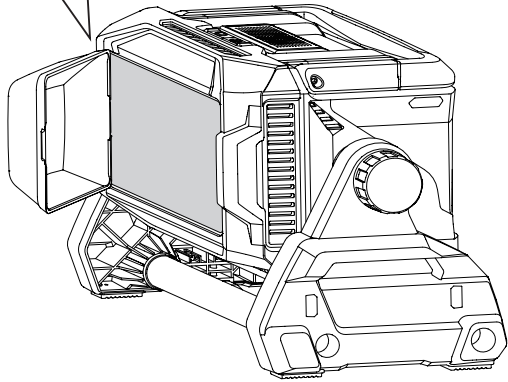
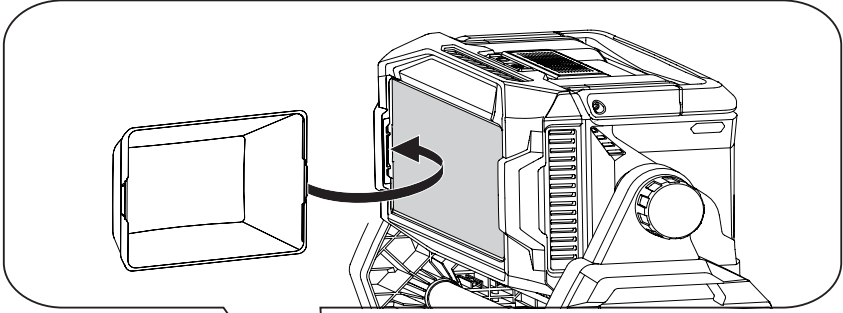


Fig. 9

## ENGLISH (Original instructions)

### Explanation of general view

- |                 |                  |                              |
|-----------------|------------------|------------------------------|
| 1. Cover lock   | 2. Battery cover | 3. Indicator lamps           |
| 4. Check button | 5. Switch        | 6. Brightness mode selection |
| 7. Knob         |                  |                              |

## SPECIFICATIONS

<b>Model:</b>	<b>ML009G</b>
LED	96 pcs
Power source	14.4/18/36 V DC
Dimensions (L x W x H)	248 mm x 386 mm x 305 mm
Net weight	6.2 kg
Pressure receiving area	0.095 m <sup>2</sup>
Protection degree	IP65

- Specifications may differ from country to country.
- The dimensions are with the handle lowered position.
- The weight does not include battery cartridge.
- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.

## Applicable battery cartridge and operating time

Voltage	Applicable battery cartridge	Operating time (Approximately)		
		High	Medium	Low
14.4 V	BL1415N x 2	0.2 hours	0.7 hours	1.7 hours
	BL1430B x 2	0.5 hours	1.4 hours	3.0 hours
	BL1440 x 2	0.7 hours	2.1 hours	5.0 hours
	BL1450 x 2	0.9 hours	2.6 hours	6.0 hours
	BL1460B x 2	0.9 hours	2.8 hours	6.5 hours
18 V	BL1815N x 2	0.4 hours	1.3 hours	2.7 hours
	BL1820B x 2	0.6 hours	1.7 hours	3.0 hours
	BL1830B x 2	0.8 hours	2.4 hours	4.5 hours
	BL1840B x 2	1.1 hours	3.0 hours	6.5 hours
	BL1850B x 2	1.5 hours	4.0 hours	8.5 hours
BL1860B x 2	1.8 hours	5.0 hours	10 hours	
36 V	BL4020 x 2	1.3 hours	3.5 hours	7.5 hours
	BL4025 x 2	1.5 hours	4.0 hours	8.5 hours
	BL4040 x 2	2.4 hours	6.5 hours	14 hours
	BL4050F x 2	3.0 hours	8.0 hours	17 hours
	BL4080F x 2	4.5 hours	13 hours	28 hours

- Some of the battery cartridges listed above may not be available depending on your region of residence.
- Operating times may differ depending on battery type, charging status, and usage condition.

**⚠ WARNING: Only use the battery cartridges listed above.** Use of any other battery cartridges may cause injury and/or fire.

## Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



- Read instruction manual.



- Only for EU countries Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



- Optical Radiation (UV and IR). Minimize exposure to eyes or skin.



- Do not stare at operating lamp.



- Use appropriate shielding or eyes protection.



- Take particular care and attention!

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING:** When using appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

### READ ALL INSTRUCTIONS.

1. Do not look into the light, or do not expose the light to eyes. Eyes may be damaged.
2. Do not cover the lamp with cloth or carton, etc. Otherwise it may cause a flame.
3. Do not expose it to rain or snow. Do not wash it in water.
4. Do not touch the inside of the appliance with tweezers, metal tools, etc.
5. When the appliance is not in use, always switch off and remove the battery cartridge from the appliance.
6. Do not give the appliance a shock by dropping, striking, etc.
7. Safety information for portable luminaires with batteries.
  - Battery disposal should be in compliance with your local regulations that address the disposal of hazardous materials.
  - Do not incinerate the battery.
8. Additional information for luminaires.
  - The light source of this luminaire is not replaceable, when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
9. Battery tool use and care.
  - **WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
  - Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
  - Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
  - Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
  - Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
  - When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
  - Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
  - Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
  - Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C (265 °F) may cause explosion.
  - Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
  - Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
  - Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.

#### 10. Important safety instructions for battery cartridge.

- Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
  - Do not disassemble or tamper the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
  - If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
  - If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
  - Do not short the battery cartridge.
  - Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
  - Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
  - Do not use a damaged battery.
  - The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
  - Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
  - If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
  - During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
  - Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
  - Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may result in poor performance or breakdown of the tool or battery cartridge.
  - Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
  - Keep the battery away from children.
- #### 11. Tips for maintaining maximum battery life.
- Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
  - Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
  - Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
  - When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
  - Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

**⚠ CAUTION:** Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

## Save all warnings and instructions for future reference.

### FUNCTIONAL DESCRIPTION

#### ⚠ CAUTION:

- Always be sure that the appliance is switched off, and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the appliance.

### Installing or removing battery cartridge

#### ⚠ CAUTION:

- **Hold the appliance and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge.** Failure to hold the appliance and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the appliance and battery cartridge and a personal injury.
- Be careful not to trap finger(s) between the appliance and battery cartridge when loading battery cartridge as well as between the appliance and the battery cover when closing the battery cover.

To install the battery cartridge, release the cover lock, and open the battery cover. (**Fig. 1**)

Insert the battery cartridge. Align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. Then close the battery cover.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge. (**Fig. 2**)

#### ⚠ CAUTION:

- Always install the battery cartridge fully in place. If not, it may accidentally fall out of the appliance, causing injury to you or someone around you.
- Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

**NOTE:** Up to two battery cartridges can be installed, although the appliance uses one battery cartridge for operation.

## Indicating the remaining battery capacity (Fig. 3)

(Only for battery cartridges with the indicator)

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■	□	◐	75% to 100%
■	■	■	50% to 75%
■	■	□	25% to 50%
■	□	□	0% to 25%
◐	□	□	Charge the battery.
■	■	□	The battery may have malfunctioned.
□	□	■	

### NOTE:

- Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.
- The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, will void the Makita warranty for the Makita appliance and charger.

## Turning on the light and brightness mode selection (Fig. 4)

- Switch: Press the switch once, the light turns on (At the same brightness mode as the last setting). Press the switch again, the light turns off.
- Brightness mode selection: Brightness sequence is: High mode / Medium mode / Low mode / High mode for each press when the light is on.

## Battery protection system (Fig. 5)

The appliance is equipped with a battery protection system to extend battery life. When the battery becomes low, the LED lights go out except one LED as illustrated. Then approximately five to ten minutes later, the system automatically cuts off power.

### Overheat protection

When the appliance or battery is overheated, the appliance automatically stops. Let the appliance cool down before turning it on again.

## OPERATION

### ⚠ CAUTION:

- Always put the appliance on flat and stable place. Otherwise a falling accident may occur.

## Adjusting the angle of the light (Fig. 6)

Loosen the knobs on the both side. Adjust the angle of the light (adjustment range is 240°). Then tighten the knobs again.

### ⚠ CAUTION:

Take care not to trap finger(s) when adjusting the angle of the light.

## Sticking the anti-glare film (Fig. 8)

### Optional accessory

- Before pasting the anti-glare film, remove dirt from the lens surface of the appliance.
- Use a spray bottle to thoroughly wet the lens of the appliance and the surface to which the anti-glare film is attached.
- Paste it in the center of the lens of the appliance.
- Use a squeegee or rubber spatula to push out air or water droplets between the film and the lens.
- After pasting, wipe off any water droplets with a dry cloth.

## Installing the lampshade (Fig. 9)

### Optional accessory

Hook the protrusion of the lampshade onto the notch of the appliance as illustrated.

## Using with tripod (optional accessories) (Fig. 7)

### ⚠ CAUTION:

- Read carefully the instruction manuals of the accessories before using them with the light.
- You can put the light on the tripod to facilitate the operation.

### ⚠ CAUTION:

- Do not mount two of this appliance on the tripod.
- Be careful not to drop the appliance when attaching the appliance on the tripod.
- Place the tripod on a level and stable surface to prevent from falling.
- Be sure to take measures to prevent falls such as putting sand bags at the legs of the tripod. Otherwise falling accident may occur.
- Spread the legs of the tripod to the maximum.
- Do not use the tripod if the wind is strong.
- Make sure that the appliance is attached securely on the tripod.
- Remove the appliance when carrying the tripod or when folding the legs of the tripod.
- Be careful not to get your hand caught in the legs of the tripod when closing the tripod.

# MAINTENANCE

## CAUTION:

- Always be sure that the appliance is switched off, and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Only maintenance work described in this instruction manual may be performed by the user. Any other work must be carried out by Makita authorized service centers.

## Cleaning

### CAUTION:

- Never wash the appliance in water.

From time to time wipe off the outside (appliance body) of the appliance using a cloth dampened in soapy water.

# OPTIONAL ACCESSORIES

## CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita appliance specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita service center.

- Makita genuine battery and charger
- Anti-glare film
- Lampshade
- Tripod [Part No: GM00002378]

## NOTE:

- Some items in the list may be included in the appliance package as standard accessories. They may differ from country to country.



# PORTUGUÊS DO BRASIL (Instruções originais)

## Explicação da visão geral

1. Trava da tampa
2. Tampa da bateria
3. Lâmpadas do indicador
4. Botão de verificação
5. Chave
6. Seleção de modo de brilho
7. Botão

## ESPECIFICAÇÕES

<b>Modelo:</b>	<b>ML009G</b>
LED	96 peças
Fonte de alimentação	14,4/18/36 V DC
Dimensões (C x L x A)	248 mm x 386 mm x 305 mm
Peso líquido	6,2 kg
Área de recepção de pressão	0,095 m <sup>2</sup>
Grau de proteção	IP65

- As especificações podem ser diferentes de acordo com o país.
- As dimensões referem-se à posição com o cabo rebaixado.
- O peso não inclui cartucho de bateria.
- Devido ao nosso programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento, as especificações neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

## Cartucho de bateria e tempo de operação aplicáveis

Tensão	Cartucho de bateria aplicável	Tempo de operação (aproximadamente)		
		Alto	Médio	Baixo
14,4 V	BL1415N x 2	0,2 horas	0,7 horas	1,7 horas
	BL1430B x 2	0,5 horas	1,4 horas	3,0 horas
	BL1440 x 2	0,7 horas	2,1 horas	5,0 horas
	BL1450 x 2	0,9 horas	2,6 horas	6,0 horas
	BL1460B x 2	0,9 horas	2,8 horas	6,5 horas
18 V	BL1815N x 2	0,4 horas	1,3 horas	2,7 horas
	BL1820B x 2	0,6 horas	1,7 horas	3,0 horas
	BL1830B x 2	0,8 horas	2,4 horas	4,5 horas
	BL1840B x 2	1,1 horas	3,0 horas	6,5 horas
	BL1850B x 2	1,5 horas	4,0 horas	8,5 horas
BL1860B x 2	1,8 horas	5,0 horas	10 horas	
36 V	BL4020 x 2	1,3 horas	3,5 horas	7,5 horas
	BL4025 x 2	1,5 horas	4,0 horas	8,5 horas
	BL4040 x 2	2,4 horas	6,5 horas	14 horas
	BL4050F x 2	3,0 horas	8,0 horas	17 horas
	BL4080F x 2	4,5 horas	13 horas	28 horas

- Alguns dos cartuchos de baterias listados acima podem não estar disponíveis dependendo do seu local de residência.
- Os tempos de operação podem ser diferentes dependendo do tipo de bateria, estado de carga e condição de uso.

**⚠ AVISO: Use apenas os cartuchos de bateria listados acima.** O uso de qualquer outro cartucho de bateria pode causar acidentes e/ou incêndio.

## Símbolos

A seguir estão os símbolos usados para o equipamento. Certifique-se de compreender seu significado antes do uso.



- Leia o manual de instruções.



- Aplicável apenas a países de União Europeia. Devido à existência de componentes perigosos no equipamento, tais como resíduos de equipamento elétrico e eletrônico, acumuladores e baterias podem ter um impacto negativo no meio ambiente e na saúde humana. Não são permitidos descartar aparelhos elétricos e eletrônicos ou baterias no lixo doméstico! Conforme a Diretiva Europeia referente a resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e acumuladores e baterias e resíduos de acumuladores e baterias, bem como sua adaptação à legislação nacional, os resíduos de equipamento elétrico, baterias e acumuladores devem ser armazenados separadamente e entregues num ponto separado de coleta para resíduos municipais, suas operações devem estar de acordo com as regulamentações de proteção ambiental. Isto é indicado pelo símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz colocado no equipamento.



- Radiação Óptica (UV e IR).  
Minimize a exposição aos olhos ou à pele.



- Não olhe direto para a lâmpada em operação.



- Use escudo ou protetor ocular apropriado.



- Tenha muito cuidado e atenção!

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

**AVISO:** Ao usar aparelhos, as precauções básicas de segurança sempre devem ser seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e acidentes pessoais, incluindo as seguintes:

### LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES.

1. Não olhe diretamente para a luz nem exponha os olhos à luz. Os olhos podem ser danificados.
2. Não cubra a lâmpada com pano, papelão, etc, pois isso poderá causar incêndio.
3. Não a exponha à chuva ou neve. Não lave-a com água.
4. Não toque na parte interna do aparelho com pinças, ferramentas metálicas, etc.
5. Quando o aparelho não estiver em uso, sempre desligue-o e remova o cartucho de bateria.
6. Não exponha o aparelho a choques como quedas, impactos, etc.

7. Informações de segurança sobre luminárias portáteis com bateria.
  - O descarte de bateria deve ser feito seguindo os regulamentos locais que tratam da eliminação de materiais perigosos.
  - Não jogue a bateria no fogo.
8. Informações adicionais para luminárias.
  - A fonte de luz desta luminária não é substituível, quando a fonte de luz chegar ao fim da vida útil, toda a luminária deve ser substituída.
9. Uso e cuidados com a bateria.
  - **AVISO:** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A falha em seguir os avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
  - Evite o acionamento acidental. Certifique-se de que a chave esteja na posição desligada antes de conectar à bateria, levantar ou carregar o aparelho. Carregar o aparelho com seu dedo na chave ou energizar o aparelho com a chave na posição ligada é um convite a acidentes.
  - Desconecte o pacote de bateria do aparelho antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios, ou armazenar o aparelho. Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco do acionamento acidental do aparelho.
  - Recarregue somente com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar riscos de incêndio quando usado com outra bateria.
  - Use os aparelhos apenas com as baterias designadas especificamente. O uso de qualquer outra bateria pode causar acidentes e incêndio.
  - Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a afastada de objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou qualquer outro objeto metálico pequeno que possa fazer uma conexão de um terminal ao outro. O curto-circuito entre os terminais da bateria juntos pode causar queimaduras ou incêndio.
  - Em condições extremas, o líquido pode ser ejetado da bateria. Evite contato. Se o contato ocorrer acidentalmente, enxágue com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, busque assistência médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
  - Não use uma bateria ou aparelho que esteja danificado ou modificado. Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamento imprevisível que resulta em fogo, explosão ou risco de lesões.
  - Não exponha uma bateria ou aparelho a fogo ou temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou temperatura acima de 130 °C (265 °F) podem causar explosão.
  - Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou aparelho fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. Carregar inadequadamente ou em temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
  - Solicite assistência técnica prestada somente por uma pessoa qualificada para manutenção usando apenas peças de reposição idênticas. Isso garantirá a manutenção de segurança do produto.
  - Não modifique ou tente reparar o aparelho ou a bateria, exceto conforme indicado nas instruções de uso e cuidado.

#### 10. Instruções de segurança importantes para a bateria.

- Antes de usar o cartucho de bateria, leia todas as instruções e marcas de atenção (1) no carregador da bateria, (2) na bateria e (3) no produto que usa a bateria.
  - Não desmonte nem viole o cartucho de bateria. Isso pode resultar em incêndio, calor excessivo ou explosão.
  - Se o tempo de operação se tornar excessivamente mais curto, interrompa imediatamente a operação. Isso pode resultar em risco de sobreaquecimento, possíveis queimaduras e até mesmo explosão.
  - Se os eletrólitos entrarem em seus olhos, lave-os com água limpa e busque assistência médica imediatamente. Isso pode resultar na perda de sua visão.
  - Não provoque curto-circuito no cartucho de bateria.
  - Não armazene nem use a ferramenta e o cartucho de bateria em locais onde a temperatura possa alcançar ou exceder 50 °C (122 °F).
  - Não pregue, corte, esmague, arremesse, deixe o cartucho de bateria cair nem bata nele com um objeto sólido. Isso pode resultar em incêndio, gerar calor excessivo ou explosão.
  - Não use uma bateria danificada.
  - As baterias que contêm íons de lítio estão sujeitas às exigências da Legislação de Produtos Perigosos. Para transportes comerciais, por exemplo, por terceiros, agentes de frete, devem ser observadas exigências especiais de embalagem e rotulagem. Para preparação do item a ser enviado, é necessário consultar um especialista em materiais perigosos. Observe também as regulamentações nacionais possivelmente mais detalhadas. Proteja com fita ou máscara os contatos abertos e embale a bateria de forma que não possa se mover na embalagem.
  - Use as baterias somente com produtos especificados pela Makita. Instalar as baterias em produtos que não estejam em conformidade pode resultar em incêndio, aquecimento excessivo, explosão ou vazamento de eletrólitos.
  - Se a ferramenta não for usada por um longo período de tempo, a bateria deve ser removida da ferramenta.
  - Durante e após o uso, o cartucho da bateria pode acumular calor, o que pode causar queimaduras por alta ou baixa temperatura. Preste atenção no manuseio de cartuchos de bateria quentes.
  - Não toque no terminal da ferramenta imediatamente após o uso, uma vez que pode ficar quente o suficiente para causar queimaduras.
  - Não deixe que lascas, pó ou sujeira obstruam os terminais, orifícios e ranhuras do cartucho da bateria. Isso pode resultar em baixo desempenho ou quebrar a ferramenta ou cartucho da bateria.
  - Exceto se a ferramenta for compatível com o uso próximo a linhas de energia de alta tensão, não utilize o cartucho de bateria próximo a linhas de alta tensão. Isso pode resultar em problemas de funcionamento ou quebrar a ferramenta ou cartucho da bateria.
  - Mantenha a bateria longe de crianças.
- #### 11. Dicas de manutenção para a vida máxima da bateria
- Carregue o cartucho de bateria antes de descarregar completamente. Sempre interrompa a operação da ferramenta e carregue o cartucho da bateria ao observar menos potência do dispositivo.
  - Nunca recarregue um cartucho de bateria completamente carregado. Sobrecarregar encurta a vida útil da bateria.
  - Carregue o cartucho de bateria em temperatura ambiente a 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Espere um cartucho de bateria quente resfriar antes de carregá-lo.
  - Quando não estiver usando o cartucho da bateria, remova-o da ferramenta ou do carregador.
  - Carregue o cartucho de bateria se não usá-lo por um longo período (mais de seis meses).

**⚠ CUIDADO:** Use apenas baterias genuínas da Makita. O uso de baterias Makita não originais ou de baterias que tenham sido alteradas pode resultar na explosão da bateria, causando incêndio, lesões pessoais e danos. Isso também anula a garantia da Makita com relação à ferramenta e o carregador Makita.

## Salve todos os avisos e instruções para referência futura.

## DESCRIÇÃO FUNCIONAL

### ⚠ CUIDADO:

- Sempre se certifique de que o aparelho esteja desligado da tomada e que o cartucho de bateria seja removido antes de ajustar ou verificar o funcionamento do aparelho.

## Instalar ou remover o cartucho de bateria

### ⚠ CUIDADO:

- **Segure o aparelho e o cartucho de bateria firmemente ao instalar ou remover o cartucho de bateria.**  
A falha ao segurar o aparelho e o cartucho de bateria firmemente pode fazer com que escorreguem de suas mãos e resultar em danos ao aparelho e ao cartucho de bateria e em lesão pessoal.
- Tenha cuidado para não prender o(s) dedo(s) entre o aparelho e o cartucho de bateria ao carregar o cartucho de bateria e também entre o aparelho e a tampa da bateria ao fechar a tampa da bateria.

Para instalar o cartucho de bateria, solte a trava da tampa e abra a tampa da bateria. **(Fig. 1)**

Insira o cartucho da bateria. Alinhe a lingueta no cartucho da bateria com o encaixe no compartimento e deslize até o lugar. Insira até travar com um pequeno clique. Então, feche a tampa da bateria.

Para remover o cartucho de bateria, deslize-o da ferramenta, deslizando o botão na frente do cartucho. **(Fig. 2)**

### ⚠ CUIDADO:

- Sempre instale o cartucho de bateria totalmente no lugar. Se não, pode cair acidentalmente do aparelho, causando lesões a você ou a pessoas próximas.
- Não instale o cartucho de bateria à força. Se o cartucho não deslizar facilmente, não está sendo inserido corretamente.

**OBSERVAÇÃO:** Até dois cartuchos de bateria podem ser instalados, embora o aparelho use apenas um cartucho de bateria para operação.

## Indicação da potência restante da bateria (Fig. 3)

(Somente para cartuchos de bateria com indicador)  
Pressione o botão de verificação no cartucho de bateria para indicar a capacidade restante da bateria. As lâmpadas do indicador acenderão por alguns segundos.

Lâmpadas do indicador			Capacidade restante
Acesas	Apagadas	Piscando	
■	□	◐	75% a 100%
■ ■ ■ ■			
■ ■ ■ ■	□		50% a 75%
■ ■ ■ ■	□ □		25% a 50%
■ ■ ■ ■	□ □ □ □		0% a 25%
◐ □ □ □			Carregue a bateria.
■ ■ ■ ■	□ □ □ □		A bateria pode ter apresentado defeito.
□ □ □ □	■ ■ ■ ■		

### OBSERVAÇÃO:

- Dependendo das condições de uso e da temperatura ambiente, a indicação pode diferir levemente da capacidade real.
- A primeira lâmpada indicadora (esquerda) piscará quando o sistema de proteção da bateria funcionar.

O uso de baterias não originais Makita ou de baterias que tenham sido alteradas anulará a garantia da Makita com relação ao aparelho e ao carregador Makita.

## Ativando a seleção de modo de luz e brilho (Fig. 4)

- Chave: Pressione a chave uma vez, a luz se acende (no mesmo modo de brilho da última configuração). Pressione a chave novamente e a luz se apaga.
- Seleção de modo de brilho: A sequência de brilho é: Modo alto / Modo médio / Modo baixo / Modo alto para cada vez que se pressiona quando a luz está acesa.

## Sistema de proteção da bateria (Fig. 5)

O aparelho é equipado com um sistema de proteção da bateria para prolongar a vida útil da bateria. Quando a bateria está baixa, as luzes de LED apagam-se, exceto um LED, conforme ilustrado. Então, aproximadamente cinco a dez minutos depois, o sistema automaticamente desliga a energia.

### Proteção contra superaquecimento

Quando o aparelho ou a bateria superaquecer, o aparelho parará automaticamente. Deixe o aparelho esfriar antes de ligá-lo novamente.

## OPERAÇÃO

### ⚠ CUIDADO:

- Sempre coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável. Do contrário pode ocorrer uma queda acidental.

## Ajustando o ângulo de luz (Fig. 6)

Afrouxe os botões nos dois lados. Ajuste o ângulo da luz (o intervalo de ajuste é 240°). Então, aperte os botões novamente.

### ⚠ CUIDADO:

Tome cuidado para não prender o(s) dedo(s) ao ajustar o ângulo de luz.

## Colagem de película anti-reflexo (Fig. 8)

### Acessórios opcionais

- Antes de colar a película anti-reflexo, remova a sujeira de superfície de lentes do aparelho.
- Utilize um spray para molhar completamente as lentes do aparelho e a superfície à qual a película anti-reflexo é fixada.
- Cole-a no centro das lentes do aparelho.
- Utilize um rodo ou espátula de borracha para empurrar para fora o ar ou as gotas de água entre o filme e a lente.
- Depois de colagem, limpe todas as gotas de água com um pano seco.

## Instalação de abajur (Fig. 9)

### Acessórios opcionais

Prenda a protusão do abajur no entalhe do aparelho conforme ilustrado.

## Usando com tripé (acessórios opcionais) (Fig. 7)

### ⚠ CUIDADO:

- Leia cuidadosamente os manuais de instruções dos acessórios antes de usá-los com o refletor.

Você pode colocar o refletor sobre o tripé para facilitar a operação.

### ⚠ CUIDADO:

- Não monte dois deste aparelho no tripé.
- Tenha cuidado para não derrubar o aparelho ao fixá-lo ao tripé.
- Coloque o tripé sobre uma superfície nivelada e estável para evitar que caia.
- Certifique-se de tomar medidas para evitar quedas, tais como colocar sacos de areia nas pernas do tripé. Do contrário pode ocorrer queda acidental.
- Afaste as pernas do tripé ao máximo.
- Não use o tripé se o vento estiver forte.
- Certifique-se de que o aparelho esteja fixado firmemente ao tripé.
- Remova o aparelho ao carregar o tripé ou ao dobrar as pernas do tripé.
- Tenha cuidado para não prender a mão nas pernas do tripé ao fechá-lo.

# MANUTENÇÃO

## CUIDADO:

- Sempre verifique se o aparelho está desligado e se o cartucho da bateria foi retirado antes de tentar realizar inspeção ou manutenção.
- Nunca use gasolina, benzina, diluente, álcool ou similares. Pode ocorrer descoloração, deformação ou rachaduras.

Somente trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções podem ser realizados pelo usuário. Qualquer outro trabalho deve ser realizado por centros de assistência técnica autorizados da Makita.

## Limpeza

### CUIDADO:

- Nunca lave o aparelho com água. Periodicamente, limpe a parte externa (corpo do aparelho) usando um pano umedecido com água e sabão.

## ACESSÓRIOS OPCIONAIS

### CUIDADO:

- Esses acessórios ou fixações são recomendados para uso com seu aparelho Makita especificado neste manual. O uso de outros acessórios ou fixações pode representar risco de lesões a pessoas. Use acessórios e fixações somente para seus fins determinados.

Se precisar de auxílio para mais detalhes relacionados a esses acessórios, peça ao seu centro de assistência técnica Makita local.

- Bateria e carregador originais Makita
- Película anti-reflexo
- Abajur
- Tripé [Nº da peça: GM00002378]

### OBSERVAÇÃO:

- Alguns itens na lista podem ser incluídos na embalagem do aparelho como acessórios padrão. Esses itens podem variar de acordo com o país.

## ESPAÑOL (Instrucciones originales)

### Explicación de la vista general

1. Cerradura de la cubierta
2. Tapa de la batería
3. Lámparas indicadoras
4. Botón de verificación
5. Interruptor
6. Selección del modo de brillo
7. Perilla

## ESPECIFICACIONES

Modelo:	ML009G
LED	96 pzs
Fuente de alimentación	14,4/18/36 V DC
Medidas (largo x ancho x altura)	248 mm x 386 mm x 305 mm
Peso neto	6,2 kg
Área de recepción de presión	0,095 m <sup>2</sup>
Grado de protección.	IP65

- Las especificaciones pueden diferir de un país a otro.
- Las medidas son con el mango en una posición hacia abajo.
- El peso no incluye el cartucho de la batería.
- Debido a nuestro programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones en este documento están sujetas a cambios sin previo aviso.

## Cartucho de batería y tiempo de funcionamiento correspondientes

Tensión	Cartucho de batería correspondiente	Tiempo de funcionamiento (aproximadamente)		
		Alto	Mediano.	Bajo
14,4 V	BL1415N x 2	0,2 horas	0,7 horas	1,7 horas
	BL1430B x 2	0,5 horas	1,4 horas	3,0 horas
	BL1440 x 2	0,7 horas	2,1 horas	5,0 horas
	BL1450 x 2	0,9 horas	2,6 horas	6,0 horas
	BL1460B x 2	0,9 horas	2,8 horas	6,5 horas
18 V	BL1815N x 2	0,4 horas	1,3 horas	2,7 horas
	BL1820B x 2	0,6 horas	1,7 horas	3,0 horas
	BL1830B x 2	0,8 horas	2,4 horas	4,5 horas
	BL1840B x 2	1,1 horas	3,0 horas	6,5 horas
	BL1850B x 2	1,5 horas	4,0 horas	8,5 horas
BL1860B x 2	1,8 horas	5,0 horas	10 horas	
36 V	BL4020 x 2	1,3 horas	3,5 horas	7,5 horas
	BL4025 x 2	1,5 horas	4,0 horas	8,5 horas
	BL4040 x 2	2,4 horas	6,5 horas	14 horas
	BL4050F x 2	3,0 horas	8,0 horas	17 horas
	BL4080F x 2	4,5 horas	13 horas	28 horas

- Es posible que algunos de los cartuchos de batería mencionados anteriormente no estén disponibles según su área de residencia.
- Los tiempos de funcionamiento pueden variar según el tipo de batería, el estado de la carga y las condiciones de uso.

**⚠ ADVERTENCIA:** utilice únicamente los cartuchos de batería mencionados anteriormente. El uso de cualquier otro cartucho de batería puede causar lesiones y/o incendio.

## Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados para el equipo.

Asegúrese de entender su significado antes de su uso.



- Lea el manual de instrucciones.



- Sólo para países de la UE, debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, de residuos eléctricos y equipo eléctrico, de acumuladores y baterías que pueden tener un impacto negativo en el medio ambiente y en la salud humana. ¡No deseche los aparatos eléctricos y electrónicos o baterías con la basura doméstica! De acuerdo con la Directiva Europea los residuos eléctricos y equipo electrónico y sobre los acumuladores y baterías y acumuladores de residuos y baterías, así como la adaptación a la ley nacional, los residuos de equipos eléctricos, baterías y acumuladores deben almacenarse por separado y ser entregados en un punto de recogida independiente, para residuos municipales, operando de acuerdo con la regulaciones de protección ambiental. Esto es indicado por el símbolo de tachado del contenedor con ruedas colocado en el equipo.



- Radiación óptica (UV e IR). Minimice la exposición a los ojos o la piel.



- No mire fijamente a la lámpara cuando esté en funcionamiento.



- Utilice protección adecuada o protección ocular.



- ¡Preste especial atención!

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**⚠ ADVERTENCIA:** cuando utilice aparatos electrodomésticos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo lo siguiente:

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

1. No mire directamente a la luz ni apunte la luz a los ojos. Los ojos pueden lesionarse.
2. No cubra la lámpara con tela o cartón, etcétera. De lo contrario, podrían producirse llamas.
3. No la deje expuesta a la lluvia o la nieve. No la lave con agua.
4. No toque el interior del aparato con pinzas, herramientas metálicas, etc.
5. Cuando el aparato no esté en uso, apáguelo siempre y desconecte/retire el cartucho de batería del aparato.
6. No permita que el aparato se caiga, se golpee, etcétera.

7. Información de seguridad para luminarias portátiles con baterías.

- Deseche las baterías en conformidad con las reglas locales de eliminación de materiales peligrosos.
  - No quemé la batería.
8. Información adicional para luminarias.
    - La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable, cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir toda la luminaria.
  9. Usos y cuidados de la herramienta a batería.
    - **ADVERTENCIA:** Lea todas las precauciones y las instrucciones de seguridad. No seguir las precauciones y las instrucciones podría dar como resultado una descarga eléctrica, un incendio y/o una lesión grave.
    - Evite el encendido involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar el paquete de baterías, recoger o transportar el aparato. Transportar el aparato con el dedo en el interruptor, o alimentar el aparato con el interruptor encendido puede causar accidentes.
    - Desconecte la batería del aparato antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarlo. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender el aparato accidentalmente.
    - Recárguelo solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para determinado tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
    - Utilice aparatos solo con baterías indicadas específicamente. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede conllevar riesgo de lesiones e incendio.
    - Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden crear una conexión de un terminal a otro. El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
    - En condiciones de mal uso, de la batería puede salir líquido; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.
    - No utilice una batería o un aparato que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesiones.
    - No exponga una batería o un aparato al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura por encima de 130 °C (265 °F) puede causar una explosión.
    - Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o el aparato cuando se exceda el rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
    - El mantenimiento debe ser realizado por un técnico calificado utilizando solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se respete la seguridad del producto.
    - No modifique ni intente reparar el aparato o la batería, excepto como se indica en las instrucciones de uso y de cuidados.

10. Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería.

- Antes de usar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones y marcas de precaución en (1) el cargador de la batería, (2) la batería y (3) el producto que usa la batería.
- No desensamble o manipule el cartucho de la batería. Podría dar como resultado un incendio, calor excesivo o una explosión.
- Si el tiempo de funcionamiento se ha vuelto excesivamente más corto, deje de operar el aparato de inmediato. Puede haber un riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
- Si el electrolito le entra en los ojos, enjuáguelos con agua limpia y busque atención médica de inmediato. Podría producirse pérdida de la visión.
- No provoque cortocircuitos en el cartucho de la batería.
- No almacene la herramienta ni el cartucho de la batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 50 °C (122 °F).
- No clave, corte, apriete, arroje, deje caer el cartucho de la batería o golpee contra un objeto duro. Podría dar como resultado un incendio, calor excesivo o una explosión.
- No utilice una batería dañada.
- Las baterías de iones de litio contenidas están sujetas a los requisitos de la legislación sobre mercancías peligrosas. En los transportes comerciales, por ejemplo, por terceros, deben observarse requisitos especiales en el embalaje y el etiquetado. Para la preparación del artículo que se transporta, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también las regulaciones nacionales que, posiblemente, sean más detalladas. Tape o enmascare los contactos abiertos y empaque la batería de tal manera que no pueda moverse en el embalaje.
- Utilice las baterías únicamente con los productos especificados por Makita. La instalación de las baterías en productos que incumplen las normas puede provocar incendios, calor excesivo, una explosión o una fuga de electrolitos.
- Si el aparato no se utiliza durante un largo período, la batería debe retirarse del aparato.
- Durante y después del uso, el cartucho de la batería podría calentarse y causar quemaduras o quemaduras de bajas temperaturas. Preste atención a la manipulación de cartuchos de baterías calientes.
- No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de usarla, porque podría estar suficientemente caliente como para quemar lo.
- No permita astillas, polvo o tierra atascada en los terminales, los orificios y las ranuras del cartucho de la batería. Podría dar como resultado bajo rendimiento o avería de la herramienta o el cartucho de la batería.
- A menos que la herramienta sea compatible con el uso cercano de líneas eléctricas de alto voltaje, no use el cartucho de la batería cerca de las líneas eléctricas de alto voltaje. Podría dar como resultado una falla o una avería de la herramienta o el cartucho de la batería.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

11. Consejos para conservar la máxima duración de la batería.

- Cargue el cartucho de la batería antes de que se descargue por completo. Detenga siempre el funcionamiento de la herramienta y cargue el cartucho de la batería cuando observe menos potencia en la herramienta.
- Nunca recargue un cartucho de batería completamente cargado. La sobrecarga acorta la vida útil de la batería.

- Cargue el cartucho de la batería a temperatura ambiente a 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Si el cartucho de batería está caliente permita que se enfríe antes de cargarlo.
- Cuando no use el cartucho de la batería, retírelo de la herramienta o el cargador.
- Cargue el cartucho de batería si no lo utiliza durante un período prolongado (más de seis meses).

**⚠ PRECAUCIÓN:** Use únicamente las baterías originales Makita. El uso de baterías Makita no originales, o de baterías que se hayan alterado, puede causar la explosión de la batería, incendios, lesiones personales y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador.

## Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

## DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

**⚠ PRECAUCIÓN:**

- Asegúrese siempre de que el aparato esté apagado y de que el cartucho de la batería se haya extraído antes de ajustar o comprobar la función del aparato.

## Instalación o extracción del cartucho de la batería

**⚠ PRECAUCIÓN:**

- **Sujete firmemente el aparato y el cartucho de batería al instalar o extraer el cartucho de batería.** Si no se sujeta el aparato y el cartucho de la batería firmemente, es posible que se les escape de las manos y se dañen el aparato y el cartucho de la batería y se produzca una lesión personal.
- Tenga cuidado de que no queden atrapados los dedos entre el aparato y el cartucho de la batería al cargar el cartucho de la batería, ni tampoco entre el aparato y la tapa de la batería al cerrar la tapa de la batería.

Para instalar el cartucho de batería, libere el bloqueo de la cubierta y abra la tapa de la batería. **(Fig. 1)** Inserte el cartucho de la batería. Alinee el pestillo del cartucho de batería con la ranura de la carcasa y deslícela en su lugar. Insértela hasta que quede fija en su lugar y escuche un breve clic. A continuación, cierre la tapa de la batería. Para extraer el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón en la parte frontal del cartucho. **(Fig. 2)**

**⚠ PRECAUCIÓN:**

- Siempre instale el cartucho de batería completamente en su lugar. Si no es así, puede caerse accidentalmente del aparato, lo que le causará lesiones a usted o a alguien cercano.
- No instale el cartucho de batería por la fuerza. Si el cartucho no se desliza fácilmente, no se está insertando correctamente.

**NOTA:** se pueden instalar hasta dos cartuchos de batería, aunque el aparato utiliza un cartucho de batería para su funcionamiento.



## Indicación de la capacidad restante de la batería (Fig. 3)

(Solo para cartuchos de batería con el indicador)  
Pulse el botón de verificación del cartucho de batería para indicar la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se encienden durante unos segundos.

Lámparas indicadoras			Capacidad restante
Iluminado	Apagado	Parpadeando	
■	□	▧	
■ ■ ■ ■			75 % a 100 %
■ ■ ■ □			50 % a 75 %
■ ■ □ □			25 % a 50 %
■ □ □ □			0 % a 25 %
▧ □ □ □			Cargue la batería.
■ ■ □ □ □ □ ■ ■			Es posible que la batería no haya funcionado correctamente.

### NOTA:

- Dependiendo de las condiciones de uso y la temperatura ambiente, la indicación puede diferir levemente de la capacidad real.
- La primera lámpara indicadora (en el extremo izquierdo) parpadeará cuando funcione el sistema de protección de la batería.

El uso de baterías Makita no originales, o de baterías que hayan sido alteradas, anulará la garantía de Makita para el aparato y el cargador.

## Encendido de la luz y selección del modo de brillo (Fig. 4)

1. Interruptor: pulse el interruptor una vez, la luz se enciende (en el mismo modo de brillo que el último ajuste). Presione el interruptor de nuevo, la luz se apaga.
2. Selección del modo de brillo: La secuencia de brillo es: Modo alto / Modo medio / Modo bajo / Modo alto para cada pulsación cuando la luz está encendida.

## Sistema de protección de la batería (Fig. 5)

El aparato está equipado con un sistema de protección de la batería para prolongar la duración de la batería. Cuando la batería está baja, las luces LED se apagan excepto un LED, tal como se ilustra. Luego, aproximadamente cinco a diez minutos más tarde, el sistema corta automáticamente la alimentación.

### Protección contra el sobrecalentamiento.

Cuando el aparato o la batería se sobrecalienta, el aparato se detiene automáticamente. Deje que el aparato se enfríe antes de volver a encenderlo.

## OPERACIÓN

### ⚠ PRECAUCIÓN:

- Coloque siempre el aparato en un lugar plano y estable. De lo contrario, puede producirse un accidente por una caída.

## Ajuste del ángulo de la luz (Fig. 6)

Afloje las perillas de ambos lados. Ajuste el ángulo de la luz (el rango de ajuste es de 240°). A continuación, ajuste las perillas de nuevo.

### ⚠ PRECAUCIÓN:

Tenga cuidado de no quedar con los dedos atrapados al ajustar el ángulo de la luz.

## Pegar la película antideslumbrante (Fig. 8)

### Accesorios opcionales

- Antes de pegar la película antideslumbrante, elimine la suciedad de la superficie de la lente del aparato.
- Use una botella de spray para humedecer completamente el lente del equipo y la superficie a la que está adherida la película antideslumbrante.
- Péguelo en el centro del lente del aparato.
- Utilice una escobilla de goma o una espátula de goma para expulsar las gotas de aire o agua entre la película y la lente.
- Después de pegar, limpie las gotas de agua con un paño seco.

## Instalación de la pantalla de la lámpara (Fig. 9)

### Accesorios opcionales

Enganche el saliente de la pantalla de la lámpara al notch del aparato como se muestra en la ilustración.

## Uso con trípode (accesorios opcionales) (Fig. 7)

### ⚠ PRECAUCIÓN:

- lea atentamente los manuales de instrucciones de los accesorios antes de usarlos con la linterna.
- Puede poner la linterna en el trípode para facilitar la operación.

### ⚠ PRECAUCIÓN:

- No coloque dos de estos equipos sobre el trípode.
- Tenga cuidado de no dejar caer el aparato al conectarlo en el trípode.
- Coloque el trípode sobre una superficie nivelada y estable para evitar que se caiga.
- Asegúrese de tomar medidas para prevenir caídas tales como colocar bolsas de arena a los pies del trípode. De lo contrario, puede producirse accidente por una caída.
- Extiende las patas del trípode al máximo.
- No utilice el trípode si el viento es fuerte.
- Asegúrese de que el aparato esté bien fijado en el trípode.
- Retire el aparato cuando lleve el trípode o cuando doble las patas del trípode.
- Tenga cuidado de que su mano no quede atrapada en las patas del trípode al cerrarlo.

# MANTENIMIENTO

## PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que el aparato esté apagado y de que el cartucho de batería se retire antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.
- Nunca use gasolina, benceno, diluyente, alcohol o productos similares. Pueden producirse decoloración, deformación o grietas.

El usuario solo puede realizar el trabajo de mantenimiento descrito en este manual de instrucciones. Cualquier otro trabajo debe ser realizado por los centros de servicio autorizados de Makita.

## Limpieza

### PRECAUCIÓN:

- Nunca lave el aparato con agua.
- De vez en cuando limpie el exterior (cuerpo del aparato) con un paño humedecido en agua con jabón.

# ACCESORIOS OPCIONALES

## PRECAUCIÓN:

- Estos accesorios se recomiendan para su uso con su aparato Makita especificado en este manual. El uso de cualquier otro accesorio podría representar un riesgo de lesiones a las personas. Utilice únicamente los accesorios para el propósito indicado.

Si necesita ayuda para obtener más detalles con respecto a estos accesorios, pregunte a su centro de servicio local de Makita.

- Batería y cargador genuinos de Makita
- Película antideslumbrante
- Pantalla de lámpara
- Trípode [N.º de pieza: GM00002378]

## NOTA:

- Algunos elementos de la lista pueden incluirse en el embalaje del aparato como accesorios estándares. Pueden diferir de un país a otro.



**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan  
[www.makita.com](http://www.makita.com)